



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站：<http://www.hxcs.org/>

华夏园地

投稿邮箱：hxcsnews@gmail.com

主编：卫亚利

责任编辑：顾庄华



小语世界

■奔腾分校
■博根分校



我的中文学习历程

——谈《ABC成长的烦恼》有感

八年级二班 刘雨欣 指导老师 张美加

《ABC成长的烦恼》如实地描述了一个华裔孩子学习中文的经历。文章的内容被分成很多不同的时间段，从作者的童年直到大学毕业。

一年级开始，这个小姑娘每天放学后都会去上中文课。在家里，她也用中文来跟父母交流。然而，随着她慢慢地长大，她变得越来越忙，不再想学中文了。十三岁的时候，小姑娘完全放弃了中文课。她认为学中文没有任何的用处，反而在浪费自己的时间。后来上大学时，女孩参加了一个写作班。班上的一位同学写了一篇关于上海的故事。当这个同学分享时，作者发现自己其实对中国的文化很陌生。这次的经历使她重新点燃了对于学中文的兴趣。所以，她报了一门中文课。很快，中文课就成为了她大学里最喜欢的科目。大学毕业后，当作者回顾她学习中文的经历时，她非常感激父母给她机会学习中文。而且，她承认学中文给她带来了不少的帮助，使她能够全面发展。

从这篇文章中，我最有体会的一段是关于“周末中文学校”。对我来说，这么多年来，学中文不仅仅是学知识，更是一个培养品格的过程。每个星期写中文作业不但帮助我培养坚持力，而且帮助我培养有效安排时间的能力。

同时，像作者一样，我也有学拉丁语的经历。拉丁语的学习加强了 my 记忆力，但是我不使用拉丁语与人沟通。反过来讲，学中文不仅带来了跟拉丁语相同的益处，还帮助我跟人交流。

读了这篇文章，我更加感恩爸爸妈妈和老师们的陪伴，让我坚持学中文直到现在！

对中文的感情

——谈《ABC成长的烦恼》有感

八年级二班 卢凯莉 指导老师 张美加

读《ABC成长的烦恼》的时候，我感觉这个女孩跟我真像。我会问自己：“这是在写我的故事吗？”那就表明我们的经历是多么相似。从她前面喜欢上课，到她后面越来越不喜欢学中文，我都和她有相同的感受。

读着这个女孩在课后上中文学校的每一个过程，让我想起我自己小时候类似的经历。我记得我小的时候，觉得上中文课是个挺好玩的事情。我每个周六都能见我的中文学校的朋友。在课间休息的十分钟，我就会跟大家在走廊里快乐地跑跑去。

后来，她在周末中文课经历就跟我的更像了。我也一样曾经想过：“为什么我要学中文？我又不是长大后要搬到中国，或找一个中文相关的工作。这有啥用？”我能体会出来的，中文只是一个负担。中文学校的作业比英文的公立学校还多，但我都看不出它有什么好处。可是，像那个女孩的妈一样，我的父母一直强调中文的重要性，说：“将来你会感谢我们的，即使你现在不这么认为。”

在学习的过程，我才慢慢理解我爸爸妈妈的话。学中文不仅为了学一门语言（但学一门外语对大脑的教育有帮助），而且更是在了解中国的文化。随着时间的增加，我们开始学一些更有深度的课文，也学到了更多关于中国的历史与文化。

经历这么多年的时间，我终于明白了我的父母说的话。读完这篇文章后，我就更加珍惜父母给了我学中文的机会，并帮助我一直坚持到现在。

神奇的北极熊

七年级一班黄羽轩 指导老师 刘彬

北极熊居住在美丽而寒冷的北极。它们是依然生活在原始环境的唯一动物，是受联合国环境规划署保护的濒危物种之一。它们的数量一直在下降，因此需要人类的帮助和保护。

北极熊的外貌非常独特。它虽然长得很像狗熊，但毛竟然是白色的；它的毛虽然是白色的，但皮肤却是黑色的。为了让自己保暖，它们有两层厚厚的毛和一层厚厚的肥肉。它是熊类当中个头最大的熊，长度可以达到三米，真是独一无二的大熊。

北极是北极熊的家园。北极熊是食肉动物，大部分时候只能吃到鱼，幸运的时候，可以吃到得来不易的海豹。它们用来抓海豹的技巧也十分独特，同时也展现出来它们的聪明和耐心。北极熊通常会认真观察海豹的生活习性，然后在海岸上等待海豹换气的那一瞬间。有时它们要一动不动地等上好几个小时。等到海豹把头一伸出来，北极熊就狠狠地咬住海豹的脖子，高兴地吃上一顿美味的海豹大餐。

由于人类造成的全球变暖，北极熊受到了极大的危害。北冰洋是北极的一部分，如果北冰洋逐渐融化，北极熊居住的地盘就会变得越来越小，它们喜欢吃海豹也不会有地方生活了。这些原因都造成了北极熊数量的急速下降。

总之，北极熊是多么神奇、多么独

特的动物啊！它们应该受到人类的尊敬和保护。

小鸟

七年级 郝福凯 指导老师 郭玉坤

鸟是世界上最神奇的动物之一。地球上鸟的种类很多，你信吗？大概有八九千种！有些鸟喜欢住在树林里，有的喜欢住在海边，连住在沙漠的都有。也许人类至今也还没发现每一种鸟呢！

我特别喜欢观察各种各样的鸟。我们去夏威夷旅游的时候，我和妹妹看到了各种不同颜色和形态各异的鸟。我们吧鸟的种类写下来，每一次看到新的鸟，就会记下来它的颜色和样子。我们看到的最多的是红色和蓝色的鸟，其他比较少见的是绿色、黄色、彩色的。

鸟是非常聪明的动物。如果你把它们放在一个陌生的地方，它们就会自己飞回家。我们在夏威夷还看到了一种会说话的鸟，你说一句话，它也说一句，太有趣了！

我每天早上起床时，还没睁开眼睛就可以听见小鸟发出悦耳的叫声，好像在在对别的鸟说话。到了中午，大多数的鸟都会回鸟窝里，吃一些早上找到的食物，或者照顾它的孩子们。下午，他们常常会离开他们的鸟窝，为它的家庭找到足够的食物。晚上到了，鸟儿们不吵也不闹，悄悄地回窝睡觉。

对我来说，鸟是最神奇的动物。它们不光有最漂亮的颜色，而且会模仿人们说话，它们为世界上的人带来了无限的快乐。

可爱的 Coco

七年级 翁瑾潼 指导老师 郭玉坤

全世界有成千上万的人拥有不同的动物作为宠物。这些宠物包括猫、狗、鱼、乌龟或仓鼠等等，有的人还把狮子、蟒蛇当做宠物呢！

我觉得，狗是人类最好的朋友。我和弟弟一直盼望着有一只小狗，就在去年圣诞节，我们终于从父母那里作为礼物得到了一只小狗。这是一只玩具贵宾犬，我们给它取名叫 Coco，她是个小女孩儿，她长着两只黑色的大眼睛，全身被浅棕色的卷毛包裹着，就像一只泰迪熊，我特别喜欢拥抱她。

我家人都很喜欢她，经常给她买新玩具和零食。我们喜欢训练她，到目前为止，她已经学会坐下、握手、站起来和躺下。Coco 最喜欢做的事情就是在外面玩捡球，所以我常带她在附近散步。她喜欢闻地面上的所有东西，并试图把它们都吃掉，所以我得好好管着它别乱吃东西。

有时我和妈妈喜欢捉弄她，比如躲在墙后吓唬她，看她既害怕又无奈的样子，我们觉得很好笑。最近妈妈带她去美容院洗头发剪头发，因为她的头发长得太长了，甚至都看不到她的眼睛了。当我看到她的新造型时，我非常惊喜，因为我终于可以再次看到她大大的眼睛了！

爸爸的罚单

六年级二班 陆嘉睿 指导老师 周建东

那天是我的生日，妈妈爸爸带我去一个叫 Cafe Monet 的法国餐馆吃晚饭。我的哥哥姐姐没来，因为他们去上田径课了。我觉得这样很好，因为我可以吃更多的蛋糕，蛋糕很好吃！

我们吃完饭，爸爸就开车带我们去接哥哥和姐姐。我们离开的时候有些晚了，哥哥和姐姐的课已经结束了，所以爸爸开车有些急。外面黑漆漆的，也没什么车辆。前面有一个 stop sign，但是天太黑了，爸爸没看见。他开过 stop sign 的时候，一个警察看到了爸爸。我突然发现后面有一闪一闪的车灯，哦，警察来了。

“你为什么没在那个 stop sign 停？”他问爸爸。

“我没看到，”爸爸诚实地说。“那个 stop sign 是新的吗？”

“对。尽管是新的，很多人都没有注意到。但是对不起，我还是要给你一张罚单，这是我的工作。”

爸爸很后悔，我也懂了开车要小心。因为这件事发生在我的生日，所以我一直记得。

在波多黎各浮潜

六年级一班 孙卓雅 指导老师 周建东

三年前的感恩节假期，我们全家去了波多黎各旅游。我们在波多黎各参加了很多好玩的活动，给我印象最深的活动是在海里浮潜。

一位导游带着我们和另外几个家庭坐了一艘船出海。她跟我们讲了一些要注意的事项，比如不要游得离船太远，不要用手碰珊瑚等等，然后我们就开始浮潜了。这是我第一次浮潜，所以我

害怕。爸爸和姐姐不停地给我描述他们在水下看到的鱼和植物，但是我还是不敢下水。过了半个小时，我有点儿无聊了，所以我就跟妈妈说想要试一下。我把浮潜镜戴好，然后把头入水里时，我好害怕啊。可是，当我发现水下的景色这么漂亮的时候，我着了迷。多好看的鱼和珊瑚啊！我看到了蓝色、黄色、红色的鱼，有大有小，还有五颜六色的珊瑚。最有趣的是一群小小的鱼，身上是黑色和橘色的一模一样，可好玩儿了！

我真觉得在波多黎各浮潜是我难忘的经历之一。

我最喜欢的人

五年级 陈珍珍 指导老师 宋虹

我最喜欢的人是我自己。我的名字是陈珍珍，我是一个活泼可爱的十岁小女孩儿。我的妈妈是中国人，爸爸是美国人，我是一个中美混血儿。我有一个七岁的妹妹，我们一起住在新泽西的伟恩。

我可以弹钢琴，弹得非常好。我从四岁开始弹钢琴。我每天弹一个小时钢琴，每天认真真地弹，十分努力。我每年都要参加比赛，比赛的曲子非常难。我很多时候怎么弹都弹不好，但是我从来没有放弃，因为我觉得弹好了以后的曲子是非常好听的。我每年参加钢琴比赛都可以得一等奖或者二等奖，可以上台表演。弹钢琴让我很自信。

我最喜欢的运动是打排球。我在 SOS 俱乐部打排球，认识了很多好朋友。我每周要去俱乐部训练两次，每个月要打一次比赛。我每次打比赛的时候很紧张，因为我想得分。我每次发球都很使劲想直接得分，但是却因此出错。但是即使输掉了比赛我也不放弃，还是努力地打球。打排球让我变得更加强壮。

我为自己而自豪，因为我既会弹钢琴也会打排球。我遇到困难的时候，从来没有放弃，一直坚持努力直到取得好成绩。

我的爸爸

五年级 王峻宸 指导老师 宋虹

爸爸是一位工程师。他做任何事情都非常认真，开始了就会把它完成。爸爸长得不高，但是跟我比还是挺高的。爸爸对我要求很严格。当他让我做我不想做的事情的时候，我会感到很生气，但是后来事实证明都是对我有好处的。比如，他要求我每天练习足球基本功。我不愿意每天练基本功，很没劲，而且很累。不过，在爸爸的坚持下，练了一段时间以后，我的球就踢得好多了。我以前只能颠几个球，现在我可以颠几百个球了。我还学会了好多过人动作，能在比赛中轻松地晃过对手了。

爸爸常常陪我一直学习进步。每当我发现我踢球错误的时候，他会跟我分析，观看我的比赛视频。有些时候，都深夜半夜了，他还在找适合我看的足球视频。他会跟我一边看一边讨论。我跟着爸爸学了好多足球方面的知识。他是我的“理论教练”，虽然他踢得还不如我呢！现在我对比赛中的跑位都很清楚，踢得越来越自信了。

爸爸虽然对我很严格，但是我知道他是想帮助我进步，希望我能做得更好。他一直都在我身边陪伴我成长。我非常喜欢我的爸爸！

看图写话 -- 下雪了

中文五册 林嘉乐 指导老师 谭坤

冬天到了，天空中飘起了雪花。纷纷扬扬的大雪覆盖了屋顶，树，车子和大地。到处都变得白茫茫的，像盖上了厚厚的被子。两个小朋友在开心地堆着雪人。雪地上留下了他们欢乐的足迹。下雪的时候，我和妹妹喜欢在后院堆雪人，打雪战，还有做小小的雪房子。我喜欢冬天，我喜欢下雪。

我的假期

中文五册 齐怡琳 指导老师 谭坤

放假的时候，爸爸妈妈带着我和妹妹去了新泽西自由州公园和附近的一个小动物园。我们从自由公园望向远处，我看到了自由女神像，埃利斯岛，世界贸易中心，还有帝国大厦。曼哈顿上的高楼大厦真多啊。我还看到了许许多多很有特色的建筑。它们有的高，有的低；有各种各样的颜色和形状。我们还看到了几艘白色的船开过，驶向大海，向更远的地方驶去。

分校消息

教得好学得到 不负奔腾春蚕心

记奔腾分校第二届中文口语三项全能比赛

奔腾分校教务处 吴丽雅

2022年4月30日，一个风和日丽的周六清晨，本来应该是春眠不觉晓，躲在被窝里睡个懒觉的日子；或者在春光无限，鸟语花香中去公园散步的时间，可奔腾的师生、家长们为了孩子们更好地提升学习中文的兴趣和运用中文的能力，却早早来到网上（zoom）比赛现场，进行了一场别开生面的全校性参与的口语三项全能比赛。

自从疫情发生，奔腾一直坚持网上课堂教学，这样的口语比赛已经是第二届啦！最初，奔腾教务处设计这个比赛的初衷是由于网上教学，很多线下活动被迫暂停，但又不希望长此以往，影响孩子们学习中文的兴趣与动力。几经商议，最后决定开创这个以提升孩子们中文口语为目的的比赛。

奔腾多年来开展各类校级中文比赛，向来是为教学铺路，重内容，轻形式。无论是朗读比赛、认字比赛、写字比赛都是为了突破教学瓶颈，解决教学难题，提升孩子们学中文，用中文的兴趣与能力，同时通过比赛提高老师的教学质量，解决老师们课堂上的难题。

很多家长认为，中文学校主要就是教授孩子们书面语言的地方，重视读写。孩子会读会写，就是不会说、不愿说、说不好、说不溜也在情理之中。而现在的社会，语言不仅是学习文化的工具，更是交流的通道。运用语言，完美社交已经是现代社会衡量人才的重要考量因素之一。所以中文学校的使命已经不仅仅是教几个中文字，学一点中国文化，同时也需要提升孩子们应用中文，开口说话，会说话，说好话的能力。为此，奔腾从去年开始就举办了中文口语三项全能比赛。

此项比赛的目的是为了巩固和复习所学课文中的重点句型；提高学生说完

整句子的能力；增强学生的双语（中英文）理解能力；鼓励学生开口说中文的能力；发现教学上的问题和误区，进一步提高奔腾的教学质量。

比赛内容分为三个部分：造句；中英文互译；对话环节，围绕课文内容展开的师生对话与根据孩子的日常经历而展开的开放式对话。

比赛形式则采用网上赛场（zoom），全校参与，每个孩子都有充分的时间表达自己。所以比赛的时长根据班级大小常常需要 2-3 周的时间才能完成。

虽然几句话概括了比赛，但在实际比赛准备与执行中，老师们所付出的辛劳与时间是没法计算的，这正是应了我们教学总监的话：奔腾是一所业余的中文学校，可我们的教学工作却一点都不业余！且不说教务处老师们为了准备比赛，一次次的开会讨论方案，反复修改；光比赛题库，就是全校老师一起集思广益，花了几个月时间收集整理而成。为了比赛，学校建立了微信比赛讨论群，比赛前期讨论群几乎每天的信息量过百，老师们在群里咨询各类可能发生的题目，而教务组的同仁们也耐心回答着一个个难题。直到比赛前夜，讨论群里都热火朝天！这就是奔腾，一群为学生、为教学的老师们，真正做到了“春蚕到死丝方尽，蜡炬成灰泪始干”。

最后，不想说比赛结果到底如何，不想说孩子们、家长们对比赛的参与与评价如何，就这份对教、学、的热情与执着，你认为奔腾的这届比赛会办得怎样呢？我们的比赛不仅仅是为了赛出前三名，更重要的是通过比赛，能让全体学生都得到锻炼，补充、辅助课堂的学习；我们不忘初心，全力以赴，不仅要教得好，更要学得到，这才对得起“我是奔腾人”的这个称号！

奔腾网课“巡疆大使”的心声

奔腾分校董事长 王子衡

起伏伏的疫情，变化莫测的病毒，让我们每个人的生活发生了很多的变化。网课也随之而生，没有想到的网课上一就是两年，其中的酸甜苦辣真是一言难尽。

这两年的网课，我被学校派驻成为网课的“巡疆大使”。每周六上课期间都要到二十几个课堂巡课，从拼音速成班、学前五岁班到七八年级乃至 CSL 班、AP 班，一个又一个 Zoom 课堂进进出出，两年来，感触颇深。

首先值得赞美的是奔腾的教师队伍，所有老师都是经过多年实战，具有丰富教学经验的老师。她们对中文学校有感情，对学生有爱心，她们认真、敬业、努力。虽然网课与实体课相比具有很大的局限性，但是，老师们却能利用一切资源，因地制宜因材施教，采用多种形式的教学方法，发挥自己的特长，把网课上有声有色以保证教学质量。

在动物园里，我看到了很多很有趣的小动物。咕咕叫着的母鸡和羽毛鲜艳的公鸡在路边走来走去；白色的山羊在安静地吃草；老鹰时不时骄傲地展开它大大的翅膀；两只山狮轻巧地在高高的石头上跳上跳下；还有可爱小猴子在树上荡来荡去，真有趣。最后我和妹妹还坐了小火车。

虽然天气很冷，但是我很高兴能够出去玩，看看不同的风景，给这个愉快的假期留下美好的记忆。

我的“小弟弟”乔治

马立平六册班 贺煜 指导教师 孙瑜

那年圣诞节，妈妈给我在 kohls 百货商场买了一只毛绒的玩具猴，叫乔治。我很爱它，所以从那天以后乔治就变成了我的弟弟。

小乔治很可爱。它的眼睛像小黑球一样。乔治的毛是咖啡色的，而且软软的。它的圆圆的脑袋旁，一对桃色的小耳朵张开着，好像在听我说话。乔治的嘴巴一直在咧着好像在笑。我的小小乔治身高只有十五英寸。它的手脚很小，很可爱。

每天睡觉之前，我都会跟我的“小弟弟”乔治讲故事。我吃东西的时候，我会抱着乔治哭；我开心的时候，我会抱着它笑。每年圣诞节那天，我都会跟“小弟弟”一起坐在圣诞树旁，拆礼物；当我收到好玩的玩具，我会和它分享。每次我们一起回外公外婆的家，我都会带着我的小小乔治。

虽然我是家里唯一的小孩，自从妈

其次需要表扬的是奔腾的学生，学生们在老师设计的高质量网课中，都在短时间内适应了网课教学，上课专心听讲，积极回答老师的提问，努力完成课后作业按时传到谷歌课堂中，开视频语音参加学校的统考。据统计，上个学年的学生出勤率高达 89%。

最后一定要感谢的是奔腾的家长，中文教学目标如果没有家长的支持与配合是不可能实现的。特别是有的家庭有两三个学生同时上网课，需要配有几台电脑设备，特别是统考时还需要做精心的准备和调试。家长们积极配合学校的各种教学安排和要求，辛苦陪伴小孩学中文，辅导学生的课后学习和上传作业，真是不可没的。

我们已经坚持了两年多的网课，从目前的疫情以及和教育局联系的情况来看，很有可能回到实体课堂，我们盼望着能和大家见面，让我们相聚九月吧！

妈给我买了那只毛绒的玩具猴后，它就成为了我最心爱的“小弟弟”。

院子里的小淘气

马立平六册班 林嘉雯 指导教师 孙瑜

去年夏天应该是我爷爷奶奶不休闲的夏天之一了，因为他们的院子里有一群小淘气，就是兔子。

兔子们虽然表面上非常可爱，有又小又短的尾巴，大大的眼睛而且还摸起来毛绒绒的，但是它们私底下很狡猾，同时也很聪明。虽然去年夏天很热，但是我的爷爷奶奶每天都会去后院种菜。而兔子们都会不知不觉，莫名其妙地从地里冒出来。兔子们是出了名的爱吃红萝卜和蔬菜。它们蹦来蹦去，跑来跑去，找吃的。它们一找到一个地方有吃的就会很经常来偷吃你家的蔬菜，尽管那些蔬菜都还没发芽。它们会这里吃一点，那里啃一点，把你的菜都糟蹋地不能吃了。有的时候，兔子们还会叫上它们的小伙伴一起来享用。

兔子们也包括其它动物一听到有人来了就会暂时躲起来，等一会儿人走了又会出现的，所以爷爷奶奶都会有一间就出来看一看兔子有没有出来。如果有话，只要一发出声音，它们就会逃跑的。就算爷爷奶奶用了铁丝网围住了整个后院，兔子们最后还是找出了漏洞，钻了进来。更可恶的是它们会在半夜或者清晨，等你还在睡觉的时候，把你辛辛苦苦种的菜全部吃掉。

兔子还真的能让人过得不得安宁啊！

